

**АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЦЕНТРОСОЮЗА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ КООПЕРАЦИИ»**

УТВЕРЖДАЮ

Ректор  А. А. Максаев

« 26 »  2019 г.



**ПРОГРАММА  
ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ В АСПИРАНТУРУ  
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ  
38.06.01 ЭКОНОМИКА

2019 год

## 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Программа вступительного испытания по иностранному языку разработана для направления подготовки 38.06.01. «Экономика» составлена в соответствии с федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования по программам специалитета/магистратуры.

*Цель проведения вступительного испытания* – проверка соответствия подготовки поступающих в аспирантуру требованиям современного уровня владения иностранным языком, контроль способности к иноязычной коммуникации, умений практического применения языковых знаний и речевых навыков в процессе устных и письменных видов иноязычной речевой деятельности.

Вступительное испытание проводится *устно* по билетам.

*Программа вступительного испытания включает в себя:*

- **содержание разделов (тем) программы;**
- **примерные тексты для вступительного испытания;**
- **список рекомендуемой литературы.**

## 2. СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ (ТЕМ) ПРОГРАММЫ

Поступающий в аспирантуру должен:

### **ЗНАТЬ**

- базовую иноязычную лексику социально-культурной и профессиональной сфер, лексику, относящуюся к научному стилю речи;
- основную терминологию своей направленности (своего профиля);
- основные приемы аннотирования, реферирования и перевода литературы по направленности (профилю);
- фонетические правила чтения и интонирования;
- языковой и страноведческий материал, единицы речевого этикета;
- грамматические правила построения различных форм предложения;
- основные способы словообразования;
- лингвострановедческую и страноведческую информацию (сведения о странах изучаемого языка, их культуре, исторических и современных реалиях);

### **УМЕТЬ**

- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на профессиональные и научно-популярные темы;
- читать и понимать со словарем специальную литературу по широкой и узкой направленности (профилю);
- участвовать в обсуждении тем, связанных с направленностью (профилем) подготовки (задавать вопросы и отвечать на вопросы);
- уметь достаточно уверенно пользоваться наиболее употребительными и относительно простыми языковыми средствами в основных видах речевой деятельности: говорении, восприятии на слух (аудировании), чтении и письме;
- самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации.
- правильно с точки зрения произношения и употребления лексических единиц и грамматических структур делать развернутое сообщение по теме, излагать в диалогическом и монологическом общении свою точку зрения на социально-бытовые и социально-культурные темы;
- свободно понимать устную речь в пределах изучаемых тем, речь носителей изучаемого языка в широком спектре ситуаций общения;
- читать тексты разных стилей и жанров, отвечать на вопросы по содержанию;
- вести неподготовленный диалог при обсуждении прочитанных или прослушанных текстов;

- правильно выражать свои мысли в письменной форме;
- пользоваться словарем и справочной литературой;
- осуществлять устный и письменный перевод профессионально-ориентированных текстов с иностранного языка на русский и наоборот;
- использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности;

### **ВЛАДЕТЬ**

- навыками устной диалогической и монологической речи (нормативным произношением и ритмом речи) и применять их для повседневного общения в социально-культурной и профессиональной сферах;
  - основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки;
  - грамматическими навыками, обеспечивающими коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении;
  - наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи;
  - основами публичной речи, делать сообщения и доклады (с предварительной подготовкой);
  - идиоматически ограниченной речью, а также освоить стиль нейтрального научного изложения.
- коммуникативными навыками иноязычного общения;
- навыками выразительного чтения и интонационной корректности;
- основным лексическим и грамматическим материалом, необходимым для понимания речи и адаптированных текстов, а также корректного оформления высказываний;
- основными приемами перевода устных высказываний по изучаемым темам с иностранного языка на русский и наоборот;
- страноведческими и лингвострановедческими знаниями;
- навыками самостоятельной работы.

## **Английский язык**

### ***Грамматический материал***

Морфология. Имя существительное. Употребление имен существительных в единственном и множественном числе, притяжательном падеже.

Артикль. Случай употребления неопределенного, определенного и нулевого артиклей. Имя прилагательное. Употребление имен прилагательных в сравнительной и превосходной степенях.

Глагол. Употребление всех видов ременных форм в действительном и страдательном залогах. Знание употребления модальных глаголов и их заместителей. Перевод прямой речи в косвенную. Знание и употребление правил согласования времен. Неличные формы глагола: инфинитив

Наречие. Употребление наречий в сравнительной и превосходной степени сравнения.

Синтаксис. Употребление простого (личного - безличного, нераспространенного – распространённого) предложения с простым глагольным, составных глагольным и именным сказуемым.

Употребление сложносочиненных и сложноподчиненных предложений с различными типами придаточных.

Модальные глаголы и их эквиваленты (may, can/be able to, must/have to/should; need, shall, could, might, would

### ***Лексический материал. Словообразование***

Аффиксы как элемент словообразования, аффиксы глаголов: re-, dis-, mis-; -ize/ise, over-, -under-, up-, down; аффиксы существительных-, er/or, -ness, -ist, -ship, -ing, sion/tion, ance/ence, .ation\ -ion\ -ian, ment, -ity. -y, -hood, -age, -do, прилагательных: -ic\ -ical, -ful, -al, -ly, -ian/an., -ing, -ous, -ible/able, -less, -ive, inter- -ish, -ed, -ese, -ent, наречий: -ly, отрицательные суффиксы: -, in-/im, dis-., -ir, -il, : un-, аббревиатуры.

## **Немецкий язык**

### **Грамматический материал**

*Артикль.* Определенный, неопределенный и нулевой артикли, их соответствие роду имени существительного, склонение артиклей. Заместители артикля (указательные, притяжательные, вопросительные, неопределенные и относительные местоимения), их склонение. Артикль с именами собственными: названиями профессий, национальностей, географическими названиями, названиями частей суток, времени года, абстрактными и вещественными именами существительными, уникалиями.

*Имя существительное.* Род имен существительных. Система немецких падежей. Склонение имен существительных: сильное (с окончанием -(e)s в Gen.Sg.), слабое (с окончанием -en во всех косвенных падежах), “женское” (с нулевым окончанием) и смешанное (с окончанием -ns в Gen.Sg. и Dat.и Akk.Sg). Склонение имен существительных во множественном или только во множественном числе. Способы образования множественного числа (суффиксы -e, -en, er-, -s) и их соответствие роду имени существительного. Особые случаи образования множественного числа (Mann-Leute, Wort-Worte и Worter и пр.). Конструкция von + имя собственное. Притяжательный падеж имен существительных. Заместители имен существительных

*Имя прилагательное.* Полная и краткая формы имен прилагательных. Качественные и относительные имена прилагательные. Образование степеней сравнения. Особые случаи (супплетивные формы, типа gut besser-(am) beste(n)). Склонение имен прилагательных: сильное (при существительном без артикля), слабое (после определенного артикля, указанных местоимений и пр.), смешанное (после неопределенного артикля, слова, притяжательных местоимений и пр.). Использование имен прилагательных во множественном числе после слов типа alle, beide, viele, einige.

*Наречие.* Образование степеней сравнения наречий. Особые (супплетивные) формы типа viel-mehr-am meisten. Местоименные наречия типа danach.

*Местоимение.* Указанные выше в других частях речи вопросы охватывают практически все разряды местоимений немецкого языка. Возвратное местоимение sich, его использование в дательном и винительном падежах, его изменение по лицам.

*Глагол.* Типы немецких глаголов: слабые (регулярные), сильные, неправильные; модальные, вспомогательные; возвратные; глаголы с отделяемыми приставками, сложносоставные глаголы (типа kennenlernen). Система лица и числа немецкого глагола. Основные формы (Infinitiv, Präteritum, Partizip II). Основные формы важнейших сильных глаголов. Система времен немецкого глагола. Настоящее время (Präsens), сферы его использования. Спряжение различных типов глаголов в настоящем времени. Простое прошедшее время (Präteritum), сферы его использования. Особенности спряжения различных типов глаголов в простом прошедшем времени. Сложносоставное прошедшее время (Perfekt), особенности его употребления, образование перфекта с глаголами haben и sein. Предпрошедшее время (Plusquamperfekt), образование и особенности употребления. Простое будущее время (Futurum I), его образование и особенности использования. Согласование времен в немецком языке. Система наклонений немецкого языка: изъявительное (Indikativ), побудительное (Imperativ) (знание сослагательного наклонения (Konjunktiv) не обязательно). Система залогов немецкого глагола: действительный (Aktiv), страдательный (Passiv), статичный (Stativ). *Предлоги.* Предлоги, управляющие Genitiv (statt, wegen, während), Dativ (mit, nach, aus, zu, von, bei, seit, au?er, entsprechend, zuliebe), Dativ или Akkusativ (an, auf, in, zwischen, vor, hinter, unter, uber, neben, entlang), Akkusativ (durch, fur, ohne, um, gegen). Особенности использования предлога bis.

*Союзы.* Сочинительные союзы (und, aber, oder, deshalb, denn, also), подчинительные союзы и особенности порядка слов во вводимых ими предложениях.

*Частицы.* Особенности значения и употребления частиц ja, nein, doch, nicht. Частицы denn, doch, ja в вопросах и ответах.

### **Лексический материал. Словообразование**

Моделирование *имен существительных* с помощью суффиксов: -ung, -keit, -schaft, -er, -ler, -ner, -ent, -ant, -at, -nis, -chen, -in, -tum; *имен прилагательных* с помощью суффиксов -lich, -ig, -isch, -bar, -haft, -sam, -los и префикса -un; *имен числительных* с помощью словосложения с -zehn, суффиксов -zig, -st, -t-;

*глаголов* при помощи отделяемых (an-, auf-, ein-, mit-, aus-, zu-, bi-, vor-), неотделяемых (be-, er-, ver-, zer-, ent-, emp-, mi?) и обладающих особенностями в употреблении префиксов (uber-, um, zwischen-, hinter-, unter-, durch-). Словосложение.

## **Французский язык**

### **Грамматический материал**

Определенные, неопределенные, частичные артикли, их употребление; род, число существительных и прилагательных; согласование прилагательных с определяемыми существительными, место прилагательного в словосочетаниях с существительным; указательные, притяжательные прилагательные; степени сравнения прилагательных и наречий; место наречия в предложении; личные, указательные, притяжательные, относительные, неопределенные местоимения; количественные и порядковые числительные; спряжение глаголов I-III групп, в т.ч. местоименных глаголов во временах изъявительного наклонения (*Présent, Passé composé, Passé simple, Imparfait, Plus-que-parfait, Futur simple, Futur dans le passé, Passé immédiat, Futur immédiat*; условного и сослагательного наклонений; повелительное наклонение; согласование времен; пассивная форма глаголов; согласование причастий *participe passé* с подлежащим, прямым дополнением в сложных временах; употребление неличных форм глагола.

Простые и сложные предложения. Порядок слов в предложении. Коммуникативные типы предложения. Порядок слов, отрицание в предложении. Выделительные, ограничительные, безличные, неопределенно-личные. Распознавание логических связей в тексте (*ainsi, d'abord, donc, en effet* и др.).

### **Лексический материал. Словообразование**

Интернациональная лексика, однокоренные слова, образованные с помощью суффиксов: -eur/-euse, -tion, -té, -ier/-ière, -age, -isme (для имен существительных), -al, -ain, -iste, -able (для имен прилагательных), -ième (для порядковых числительных), с помощью префиксов *ré-, des- (dé-), in- (im-, ir-)*. Слова-реалии, речевые клише, языковые средства и правила речевого и неречевого поведения в соответствии со сферой общения и социальным статусом партнера.

## **Содержание вступительного испытания**

*На вступительном испытании поступающий должен:*

- продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения;
- владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка, правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального и научного общения.

*В процессе проведения экзамена поступающий обязан:*

1. Выполнить перевод текста по тематике профиля обучения с иностранного языка на русский /со словарём/. Объем текста – ок. 2000 печатных знаков;
2. Прочитать и пересказать текст на иностранном языке общенаучного содержания объемом ок. 1000 печатных знаков;
3. Ответить на вопросы по теме предполагаемого научного исследования.

## **3. ПРИМЕРНЫЕ ТЕКСТЫ ДЛЯ ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ**

### **Английский язык**

*Translate the article, give a summary of the article and express your opinion on the problem.*

**Worries mount for UK businesses and consumers  
as Brexit crisis builds – surveys  
Andy Bruce, Molly Millar.**

LONDON (Reuters) - Confidence drained away from British businesses and consumers in August as the Brexit crisis deepened, according to surveys that suggested the political ructions were taking an increasing toll on the economy.

The Lloyds Bank Business Barometer slid to 1% from 13% in July, its lowest level since December 2011, when Britain was struggling to recover from the global financial crisis. Separately, a survey of consumer confidence from market research company GfK was its joint weakest since mid-2013, driven lower by deepening pessimism about the economy. The signs of a wilting economy - similar to elsewhere in Europe - raise the stakes for Prime Minister Boris Johnson. If his gambit of suspending parliament to deliver Brexit on Oct. 31 fails, he may have to fight a national election while the world's fifth-biggest economy falls deeper into malaise. "(The surveys) do seem to indicate that the rebound in the third quarter that many of us anticipated on the back of a weak second quarter might be somewhat muted," Peter Dixon said. Britain's economy shrank in the second quarter, a hangover from the stockpiling boom in advance of the original March Brexit deadline. Another contraction in the current quarter would officially herald a recession.

"It's a fairly weakish environment, what with global problems and of course our own domestic issues to worry about," Dixon added. Business confidence declined in every region of the United Kingdom, Lloyds said, although the fall was steepest in the manufacturing-heavy East Midlands region of England. British manufacturers, who account for about 10% of the economy, are facing the possibility of a no-deal Brexit which is likely to hurt their supply chains, plus a slowdown in the global economy. Separate data added to signs the housing market, which slowed sharply after the 2016 Brexit vote, is stabilising.

British banks approved the greatest number of mortgages in two years during July, the Bank of England said, while mortgage lender Nationwide reported house prices increased at the fastest annual pace in three months.

All the survey's components, including the outlook for personal finances and the economy, declined in August. "Until Brexit leaves the front pages – whenever that will be – consumers can be forgiven for feeling nervous not just about the wider economy but also about their financial situation," Joe Staton, client strategy director at GfK, said. Another poll of consumers from U.S. bank Citi and pollsters YouGov showed inflation expectations among consumers for year ahead rose to their highest level since 2013.

## **Немецкий язык**

### **Führungsfrauen in der deutschen Wirtschaft**

Gleichberechtigung per Gesetz – auch wenn sich viele Stimmen gegen eine vorgeschriebene prozentuale Frauenquote erheben, zeigt eine von BILANZ in Auftrag gegebene Untersuchung die geringe Bereitschaft zu Veränderungen.

Auch nach einer im Jahr 2016 eingeführten gesetzlichen, aber nicht zwingenden Frauenquote (Gesetz für die gleichberechtigte Teilhabe von Frauen und Männern an Führungspositionen – FüPoG) stellt das weibliche Geschlecht bloß 16,16 Prozent der Geschäftsführung aller 1.392.000 im Handelsregister verzeichneten Unternehmen in Deutschland. Das fand der Wirtschaftsinformationsanbieter Databyte exklusiv für BILANZ heraus.

Selbst Firmen mit mehreren Geschäftsführern verpflichten nur zu 8,08 Prozent mindestens eine Frau in führender Position. Vorstände bestehen demnach weiterhin aus hauptsächlich männlichen Vertretern. Zumindest das Alter in der Führungsetage bleibt geschlechterübergreifend gleich: der momentane Durchschnitt liegt für Männer und Frauen bei 52 Jahren.

Regional betrachtet behält der Osten Deutschlands weiterhin seine Vorreiterrolle für weibliches Engagement mit 17,16 Prozent Führungskräften gegen 15,95 Prozent im Westen.

Prozentual gründeten Frauen 2016 mehr Unternehmen als 2018. Die bisherigen Zahlen für 2019 zeigen jedoch wieder einen leichten Anstieg von 21,71 Prozent 2018 auf 22,11 Prozent. Allerdings liegt der Wert stetig bei rund 22 Prozent. Von einer wachsenden Anzahl frauengeführter Unternehmen in der deutschen Wirtschaft kann so keine Rede sein.

BILANZ (Das deutsche Wirtschaftsmagazin)

## **Французский язык**

*Traduisez le texte suivant. Rendez son contenu. Quelle est votre opinion sur ce sujet?*

### **L'Investissement direct étranger en Afrique**

L'afflux d'investissements directs étrangers (IDE) en Afrique présente un paradoxe. Conventionnellement, les capitaux sont censés partir des pays à faible rendement vers ceux offrant un rendement élevé. La part des IDE nets mondiaux affectés à l'Afrique a été très faible au cours de la décennie écoulée.

Au nombre des moteurs de l'afflux d'IDE en Afrique, figurent l'existence de possibilités d'affaires dans le secteur des industries extractives (notamment, le pétrole et le gaz, l'or, les diamants, le cobalt et le cuivre), le transfert de l'industrie légère depuis des pays émergents comme la Chine, l'établissement de zones économiques spéciales (par exemple, en Maurice et au Sénégal) et l'amélioration des régimes d'investissement (notamment la promotion des investissements en Égypte, et les incitations fiscales en Tunisie et au Zimbabwe).

Pourquoi ce paradoxe des IDE en Afrique ? La richesse de l'Afrique en main-d'œuvre et en ressources naturelles ne suffit pas pour attirer des capitaux financiers. En effet, d'autres éléments entrent en ligne de compte. Il s'agit, pour l'essentiel, du faible niveau d'investissement public (par exemple, l'insuffisance d'infrastructures comme l'énergie, les routes, les voies ferroviaires et les aéroports) ; l'insuffisance de capital humain (par exemple, l'absence de main-d'œuvre qualifiée, instruite et en bonne santé) ; et l'insuffisance de capital institutionnel (par exemple, des systèmes sécuritaire et judiciaire peu efficaces, la faible protection des droits de propriété, un cadre réglementaire et des normes qui laissent à désirer). Parmi les autres facteurs qui expliquent le paradoxe des IDE, on citera des politiques d'investissement fragmentées ; l'asymétrie de l'information (accès limité des investisseurs étrangers aux possibilités d'investissement) ; et le niveau élevé des risques souverains (par exemple, la faible capacité d'absorption, le niveau élevé de corruption, l'instabilité politique, la faible capacité à gérer les chocs). Tous ces aspects minent la capacité des pouvoirs publics à optimiser le rendement social des investissements qui pourraient compléter et catalyser les capitaux financiers.

<https://www.un.org/africarenewal/fr/a-la-une/mettre-fin-au-paradoxe-de-l%E2%80%99investissement-direct-%C3%A9tranger-en-afrique>

## **4. СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

### **Основная литература**

#### **Английский язык**

1. Manning A., Sowton C., Thaine C. Cambridge Academic English. Intermediate. Cambridge University Press, 2012.

2. McCarthy M., O'Dell F. Academic Vocabulary in Use .2<sup>nd</sup> Edition. Cambridge University Press, 2016.

3. Балицкая, И. В. Английский язык для аспирантов и соискателей: учебное пособие / И. В. Балицкая, И. И. Майорова, А. Н. Рендович. – Южно-Сахалинск: изд-во СахГУ, 2012.

4. Валиахметова, Э.К. Английский язык. Устная и письменная речь: учебное пособие для аспирантов / Э.К. Валиахметова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Уфимский государственный университет экономики и сервиса». - Уфа: Уфимский государственный университет экономики и сервиса, 2013

#### **Немецкий язык:**

1. Горшкова Т.В. Немецкий язык для аспирантов и магистрантов: практикум. Екатеринбург: изд-во УрГУПС, 2014.

2. Инякина Л.С. Немецкий язык: учебное пособие для аспирантов нефилологических специальностей / Л.С. Инякина, Л.З. Абрамова. – Оренбург: Издательский центр ОГАУ, 2014. – 80 с.

3. Колоскова, С.Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов: Германия и Европа : учебное пособие / С.Е. Колоскова ; Федеральное агентство по образованию Российской Федерации, Федеральное государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Южный федеральный университет". - Ростов : Издательство Южного федерального университета, 2008. - 44 с.

#### **Французский язык:**

1. Жаркова Т. Учебное пособие для аспирантов и соискателей. М., Palmarium Academic Publishing, 2013.

2. Попова И.Н., Казакова Ж. А., Ковальчук Г.М. Учебник французского языка. Практический курс. М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2013.

3. Харитоновна И. В., Беляева Е. Е., Бачинская А. С. и др., Назв.: Французский язык: базовый курс: Учебник, Место изд.: М., Изд.: МПГУ; Издательство «Прометей», Год издания: 2013г.

4. Шарикова Г.В. Все правила французского языка /Г.В. Шарикова. – Москва: АСТ, 2013

#### **Дополнительная литература**

##### **Английский язык:**

1. Бабушкин А.П. Английский язык для аспирантов и соискателей гуманитарных факультетов университета. Учебно-методическое пособие. — Издательско-полиграфический центр Воронежского государственного университета, 2012.

2. Gillian D. Brown and Sally Rice. Professional English in Use. Law. Cambridge University Press, 2011.

3. Santiago Remacha Esteras, Infotech Fourth Edition. ICT. English for computer users. Cambridge University Press, 2011.

##### **Немецкий язык:**

1. Dreyer\_ Schmitt Грамматика немецкого языка с упражнениями. Die Gelbe aktuell. Hueber Verlag, 85737 Ismaning, Deutschland. 2010.

##### **Французский язык:**

1. Danilo M., Tauzin B. Le français de l'entreprise.- CLE International, 2010.

2. Dictionnaire d'économie et des faits économiques et sociaux contemporains.- Foucher, 1999.

3. Exercices de grammaire en contexte.– Hachette, 2011.

4. Ivanova G.S. Dictionnaire français-russe des affaires.- М.: Издательство «Нестор Академик», 2007.